Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►B

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 669/2009

tal-24 ta' Lulju 2009

li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iż-żieda fil-livell tal-kontrolli uffiċjali mwettqa fuq l-importazzjoni ta' ċertu għalf u ikel ta' oriġini mhux mill-annimali u li jemenda d-Deċiżjoni 2006/504/KE

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 194, 25.7.2009, p. 11)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 212/2010 tat-12 ta' Marzu 2010	L 65	16	13.3.2010
►M2	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 878/2010 tas-6 ta' Ottubru 2010	L 264	1	7.10.2010
►M3	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1099/2010 tas-26 ta' Novembru 2010	L 312	9	27.11.2010
►M4	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 187/2011 tal-25 ta' Frar 2011	L 53	45	26.2.2011
►M5	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 433/2011 tal-4 ta' Mejju 2011	L 115	5	5.5.2011
►M6	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 799/2011 tad-9 ta' Awwissu 2011	L 205	15	10.8.2011
►M7	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1277/2011 tat-8 ta' Diċembru 2011	L 327	42	9.12.2011
►M8	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 294/2012 tat-3 ta' April 2012	L 98	7	4.4.2012
►M9	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 514/2012 tat-18 ta' Ġunju 2012	L 158	2	19.6.2012

▼B

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 669/2009

tal-24 ta' Lulju 2009

li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iż-żieda fil-livell tal-kontrolli uffiċjali mwettqa fuq l-importazzjoni ta' ċertu għalf u ikel ta' oriġini mhux mill-annimali u li jemenda d-Deċiżjoni 2006/504/KE

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-għalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali ([1]), u partikolarment l-Artikolu 15(5) u l-Artikolu 63(1) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-ħtiġiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel ([2]), u partikolarment l-Artikolu 53(1) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 jistabbilixxi qafas armonizzat ta' regoli ġenerali għall-organizzazzjoni tal-kontrolli uffiċjali fuq livell Kommunitarju, li jinkludi l-kontrolli uffiċjali fuq id-dħul tal-ikel u l-għalf ġejjin minn pajjiżi terzi. Barra minn hekk jistipula li għandha tiġi kkompilata lista tal-ikel u l-għalf ta' oriġini mhux mill-annimali, li għandhom ikunu soġġetti għal livell ogħla ta' kontrolli uffiċjali fuq bażi ta' riskju magħruf jew riskju li jkun qed jitfaċċa, fil-punt tad-dħul fit-territorji msemmija fl-Anness I tiegħu ("il-lista"). Dan il-livell ogħla ta' kontroll għandu jippermetti, min-naħa waħda, li r-riskju magħruf jew dak emerġenti jkun ikkontrollat b'iżjed effiċjenza, u min-naħa l-oħra, il-ġbir ta' dejta preċiża ta' sorveljanza biex jiġu osservati l-okkorrenza u l-prevalenza tar-riżultati sfavorevoli li joħorġu mill-analiżi tal-laboratorju.

(2) Biex tiġi kkompilata din il-lista, iridu jkunu kkunsidrati ċerti kriterji, li jippermettu li jiġu identifikati r-riskji magħrufin jew emerġenti relatati ma' xi ikel jew għalf speċifiku ta' oriġini mhux mill-annimali.

(3) Sakemm jiġu adottati metodoloġija u kriterji standardizzati għal-kompilazzjoni tal-lista, għandhom jiġu kkunsidrati, għall-għanijiet tal-kompilazzjoni u l-aġġornament tagħha, d-dejta li toħroġ min-notifikazzjonijiet li jintbagħtu bis-sistema ta' twissija f'waqtha dwar l-għalf u l-ikel (RASFF), kif stabbilit fir-Regolament (KE)

([1]) ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1.
([2]) ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1.

▼B

Nru 178/2002; ir-rapporti tal-Uffiċċju Veterinarju u tal-Ikel; ir-rapporti mingħand il-pajjiżi terzi; l-iskambji tal-informazzjoni bejn il-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel; u l-evalwazzjonijiet xjentifiċi.

(4) Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 jistipula li, għall-organizzazzjoni tal-livell ogħla ta' kontrolli, l-Istati Membri għandhom jinnominaw punti partikolari ta' dħul fit-territorji tagħhom li jkollhom aċċess għal faċilitajiet ta' kontroll xierqa għat-tipi differenti tal-għalf u tal-ikel. Għaldaqstant huwa xieraq li jiġu stipulati fir-Regolament preżenti r-rekwiżiti minimi għall-punti tad-dħul magħżulin biex ikun żgurat livell ta' uniformità fl-effikaċja tal-kontrolli.

(5) Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 jistipula li, għall-organizzazzjoni tal-livell ogħla ta' kontrolli, l-Istati Membri għandhom jeħtieġu li l-operaturi tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel responsabbli għall-kunsenji jagħtu notifikazzjoni minn qabel talwasla u n-natura ta' dawn il-konsenji. Għaldaqstant, biex jiġi żgurat approċċ uniformi fil-Komunità kollha, għandu jiġi stipulat mudell ta' dokument komuni tad-dħul (DKD) għall-kull importazzjoni tal-għalf u tal-ikel ta' oriġini mhux mill-annimali li hi koperta mir-Regolament preżenti. Id-DKD għandu jkun disponibbli għall-awtoritajiet tad-dwana fil-ħin li jiġu ddikjarati l-konsenji għar-rilaxx fiċ-ċirkolazzjoni libera.

(6) Barra minn hekk, biex jiġi żgurat ċertu livell ta' uniformità fuq livell Komunitarju fir-rigward tal-kontrolli uffiċjali ta' livell ogħla, huwa xieraq li jiġi stipulat f'dan ir-Regolament li fost il-kontrolli uffiċjali għandhom isiru l-kontrolli fuq id-dokumenti, il-kontrolli dwar l-identità u l-kontrolli fiżiċi.

(7) Iridu jkunu disponibbli riżorsi finanzjarji xierqa biex jiġu organizzati dawn il-livelli ogħla ta' kontrolli uffiċjali. Għalhekk, l-Istati Membri għandhom jiġbru l-miżati li jeħtieġu biex ikopru l-ispejjes ta' dawn il-kontrolli. Il-kalkolu ta' dawn il-miżati għandu jsir skont il-kriterji stipulati fl-Anness VI għar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

(8) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/402/KE tat-23 ta' Mejju 2005 dwar il-miżuri ta' emerġenza fir-rigward tal-bżar aħmar, il-prodotti tal-bżar aħmar; il-kurkuma u ż-żejt tal-palm [1] tistipula li l-konsenji kollha ta' dawn il-prodotti għandu jkollhom magħhom rapport analitiku li juri li l-prodott ma fih l-ebda wieħed minn dawn is-sustanzi li ġejjin: Sudan I (Nru CAS 842-07-9), Sudan II (Nru CAS 3118-97-6), Sudan III (Nru CAS 85-86-9) jew Sudan IV (85-83-6). Minn meta ġew adottati dawn il-miżuri, naqqset l-inċidenza ta' notifikazzjonijiet lill-RASFF li juri titjib sinifikanti fis-sitwazzjoni fir-rigward tal-preżenza taż-żebgħat tas-Sudan fil-prodotti rilevanti. Għalhekk huwa xieraq li jintemm ir-rekwiżit li għandu jkun megħmuż rapport analitiku ma' kull konsenja ta' prodotti importati li hu stipulat fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/402/KE u li minfloku jitwaqqaf livell ogħla ta' kontrolli uniformi fuq dawn il-konsenji fil-punt tad-dħul fil-Komunità. Id-Deċiżjoni 2005/402/KE hija rrevokata.

[1] ĠU L 135, 28.5.2005, p. 34.

▼B

(9) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/504/KE tat-12 ta' Lulju 2006 dwar kundizzjonijiet speċjali li jirregolaw ċerti oġġetti tal-ikel impurtati minn ċerti pajjiżi terzi minħabba r-riskji ta' kontaminazzjoni ta' dawn il-prodotti mill-aflatossini ([1]), tistipula li għandhom isiru kontrolli iżjed spissi (50 % tal-konsenji kollha) biex ifittxu għall-preżenza tal-aflatossini fil-karawett li jkun ġej mill-Brażil. Kemm ilhom li ġew adottati dawn il-miżuri, naqqset l-inċidenza tan-notifikazzjonijiet lill-RASFF dwar l-aflatossini fil-karawett li jkun ġej mill-Brażil. Għalhekk hu xieraq li jintemmu l-miżuri stipulati fid-Deċiżjoni 2006/504 fir-rigward ta' dawn il-prodotti, li għandhom minflok jiġu suġġetti għal livelli ogħla ta' kontrolli uniformi fil-punt tad-dħul fil-Komunità. Id-Deċiżjoni 2006/504/KE għandha tiġi emendata skont dan.

(10) L-applikazzjoni tar-rekwiżiti minimi għall-punti tad-dħul magħżula tista' toħloq diffikultajiet prattiċi għall-Istati Membri. Għalhekk, dan ir-Regolament għandu jistipula żmien ta' tranżizzjoni li matulu jistgħu jiġu implimentati dawn ir-rekwiżiti ftit ftit. Skont dan, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri għandu jkollhom il-fakultà waqt dan il-perjodu ta' tranżizzjoni li jwettqu l-kontrolli fiżiċi u l-kontrolli tal-identità f'punti tal-kontroll li mhumiex il-punt tad-dħul magħżul. F'dawn il-każi, dawn il-punti ta' kontroll iridu jissodisfaw ir-rekwiżiti minimi għall-punti tad-dħul magħżulin li huma stipulati f'dan ir-Regolament.

(11) Il-miżuri li hemm f'dan ir-Regolament huma fi qbil mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina tal-Ikel u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Is-Suġġett

Dan ir-Regolament jistipula r-regoli fir-rigward tal-livell ogħla ta' kontrolli uffiċjali li jridu jitwettqu skont l-Artikolu 15(5) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 fil-punti tad-dħul fit-territorji msemmijin fl-Anness I tiegħu, dwar l-importazzjoni tal-għalf u tal-ikel ta' oriġini mhux mill-annimali li huma elenkati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Aġġornament tal-Anness I

Biex il-lista tal-Anness I tiġi kkompilata u emendata regolarment, irid jiġi kkunsidrat mill-inqas wieħed minn dwan is-sorsi ta' tagħrif:

(a) id-dejta li tirriżulta min-notifiki li jaslu permezz tal-RASFF;

(b) rapporti u informazzjoni li joħorġu mill-attivitajiet tal-Uffiċċju Veterinarju u tal-Ikel;

(c) rapporti u informazzjoni mibgħuta minn pajjiżi terzi;

([1]) ĠU L 199, 21.7.2006, p. 21.

▼B

(d) informazzjoni li titpartat bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri, u l-Awtorità Ewropea dwar is-Sikurtà fl-Ikel;

(e) fejn hu xieraq, valutazzjonijiet xjentifiċi.

Il-lista tal-Anness I għandha tiġi rriveduta regolarment, u mill-inqas kull tliet xhur.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

(a) "dokument komuni tad-dħul (DKD)" ifisser dak id-dokument li għandu jimtela mill-operatur tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jew mir-rappreżentant tiegħu/tagħha kif stipulat fl-Artikolu 6, li tiegħu hemm mudell fl-Anness II, u mill-awtorità kompetenti li tikkonferma li tlestew il-kontrolli uffiċjali;

(b) "il-punt tad-dħul magħżul (PDM)" ifisser il-punt tad-dħul stipulat fl-ewwel inċiż tal-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, f'wieħed mit-territorji msemmijin fl-Anness I tiegħu; fil-każi ta' konsenji li jaslu bil-baħar, li jitħattew bl-għan li jitgħabbew fuq vapur ieħor biex immorru f'port ieħor fi Stat Membru ieħor, il-punt tad-dħul magħżul ikun l-aħħar port;

(c) "konsenja" tfisser kwantità ta' kwalunkwe wieħed mill-prodotti tal-għalf jew tal-ikel ta' oriġini mhux mill-annimali li huma elenkati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament, tal-istess klassi jew deskrizzjoni, inkluża fl-istess dokument(i), mibgħuta bl-istess mezz tat-trasport u li toriġina mill-istess pajjiż terz jew parti mill-pajjiż.

Artikolu 4

Rekwiżiti minimi għall-punti tad-dħul magħżulin

Bla ħsara għall-Artikolu 19, il-punti tad-dħul magħżulin għandu jkollhom għad-dispożizzjoni mill-inqas dawn li ġejjin:

(a) numru biżżejjed ta' impjegati li għandhom il-kwalifiki xierqa u l-esperjenza biex iwettqu l-kontrolli preskritti fuq il-konsenji;

(b) faċilitajiet xierqa biex l-awtorità kompetenti tkun tista' tagħmel il-kontrolli meħtieġa;

(c) istruzzjonijiet dettaljati dwar it-teħid tal-kampjuni għall-analiżi u dwar kif il-kampjuni jintbagħtu għall-analiżi fil-laboratorju magħżul skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 ("il-laboratorju magħżul");

(d) faċilitajiet fejn il-konsenji (u l-konsejni fil-kontejners) jiġu maħżunin f'kundizzjonijiet xierqa waqt iż-żmien tad-detenzjoni, fejn xieraq, sakemm jistennew ir-riżultati tal-analiżi msemmija fil-punt (c), u numru biżżejjed ta' kmamar għall-ħażna li jinkludu l-imħażen tal-friża, għall-każi fejn il-konsenja jkollha bżonn tinżamm f' temperaturi kkontrollati;

(e) tagħmir għall-ħatt u l-istrumenti meħtieġa biex jittieħdu l-kampjuni għall-analiżi;

▼B

(f) il-faċilitajiet biex, fejn hemm bżonn, il-ħatt u t-teħid tal-kampjuni għall-analiżi jsiru f'post kenni;

(g) laboratorju magħżul fejn issir l-analiżi msemmija fil-punt (c), f'post fejn il-kampjuni jkunu jistgħu jitwasslu f'qasir żmien.

Artikolu 5

Lista tal-punti tad-dħul magħżulin

L-Istati Membri għandhom iżommu fuq l-Internet, miftuħa għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, lista aġġornata tal-punti tad-dħul magħżulin għal kull wieħed mill-prodotti elenkati fl-Anness I. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw l-indirizzi tal-Internet ta' dawn il-listi lill-Kummissjoni.

Fuq is-sit tal-Internet tagħha, il-Kummissjoni għandha turi l-ħoloq elettroniċi nazzjonali li jwasslu għal dawn il-listi, għall-informazzjoni tal-pubbliku.

Artikolu 6

Twissija bil-quddiem tal-wasla tal-konsenji

L-operaturi tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom javżaw bil-quddiem id-data u l-ħin tal-wasla mistennija tal-konsenja fil-punt tad-dħul magħżul u dwar in-natura tal-konsenja.

Għal dan il-għan iridu jimlew il-Parti I tad-dokument tad-dħul komuni u jibagħtu d-dokument lill-awtorità kompetenti fil-punt tad-dħul magħżul, mill-inqas ġurnata waħda tax-xogħol qabel ma tasal il-konsenja.

Artikolu 7

Il-Lingwa tad-dokumenti komuni tad-dħul

Id-dokumenti komuni tad-dħul għandhom jinkitbu fil-lingwa uffiċjali, jew f'waħda mill-lingwi uffiċjali, tal-Istat Membru fejn jinstab il-punt tad-dħul magħżul.

Madankollu, Stat Membru jista' jaċċetta li d-dokumenti komuni tad-dħul ikunu miktubin b'lingwa uffiċjali oħra tal-Komunità.

Artikolu 8

Livelli ogħla tal-kontrolli uffiċjali fil-punti tad-dħul magħżulin

1. L-awtorità kompetenti fil-punt tad-dħul magħżul għandha, mingħajr dawmien żejjed, tagħmel dan li ġej:

(a) kontrolli tad-dokumentazzjoni ta' kull konsenja fi żmien żewġt iġranet tax-xogħol minn meta jaslu fil-PDM, sakemm ma jinħolqux xi ċirkostanzi inevitabbli u eċċezzjonali.

(b) kontrolli fiżiċi u tal-identità, li jinkludu l-analiżi fil-laboratorju, bil-frekwenza stipulata fl-Anness I u b'mod li l-operaturi tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jew ir-rappreżentanti tagħhom ma jkunux jistgħu ibassru jekk xi konsenja hijiex se tiġi kkontrollata jew le; ir-riżultati tal-kontrolli fiżiċi jeħtieġ li jkunu disponibbli kemm jista' jkun malajr teknikament.

▼B

2. Wara li jintemmu l-kontrolli stipulati fil-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti għandha:

(a) timla l-parti rilevanti tal-Parti II tad-dokument komuni tad-dħul; u l-uffiċjal risponsabbli tal-awtorità kompetenti għandu jittimbra u jiffirma l-oriġinal tad-dokument;

(b) tagħmel u żżomm kopja tad-dokument komuni tad-dħul iffirmat u ttimbrat.

Il-kopja oriġinali tad-dokument komuni tad-dħul trid tmur mal-konsenja tul il-vjaġġ tagħha sakemm tasal fid-destinazzjoni msemmija fid-DKD.

L-awtorità kompetenti fil-PDM tista' tawtorizza li l-konsenja tkompli fi triqitha sakemm joħorġu r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi. Fejn tingħata l-awtorizzazzjoni, l-awtorità kompetenti fil-PDM għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti fil-punt tad-destinazzjoni u għandhom isiru l-arranġamenti xierqa biex ikun żgurat li l-konsenja tibqa' taħt il-kontroll kontinwu tal-awtoritajiet kompetenti u li ma tkunx tista' titbagħbas bl-ebda mod sakemm joħorġu r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi.

F'każijiet fejn il-konsenja tkun ittrasportata qabel ma jkunu jistgħu jinħarġu r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi, għandha tinħareġ kopja ċċertifikata tad-DKD oriġinali għal dan l-għan.

Artikolu 9

Ċirkostanzi Partikolari

1. Fuq talba tal-Istat Membru kkonċernat, il-Kummissjoni tista' tawtorizza li l-awtoritajiet kompetenti ta' ċerti punti tad-dħul magħżula li jridu jaħdmu f'sitwazzjonijiet diffiċili għal raġunijiet ġeografiċi, ikunu jistgħu jagħmlu l-kontrolli fiżiċi fl-istabbiliment ta' operatur tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel, sakemm jintlaħqu dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-effiċjenza tal-kontrolli li jitwettqu fil-PDM ma tkunx affettwata ħażin;

(b) l-istabbiliment jissodisfa r-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 4 skont ir-rilevanza u li huwa approvat għal dan l-għan mill-Istat Membru;

(c) ikun hemm arranġamenti xierqa li jiggarantixxu li l-konsenja, mill-mument li tasal, tibqa' l-ħin kollu taħt il-kontroll kontinwu tal-awtoritajiet kompetenti tal-PDM u li ma tistax tiġi mbagħbsa bl-ebda mod tul iż-żmien tal-kontrolli kollha.

2. B'deroga mill-Artikolu 8(1), f'ċirkostanzi eċċezzjonali, id-deċiżjoni li prodott ġdid ikun elenkat fl-Anness I tista' tistipula li l-awtorità kompetenti tad-destinazzjoni tal-konsenja tkun tista' tagħmel il-kontrolli fiżiċi, kif indikat fid-DKD fuq il-post tal-istabbiliment tal-operatur tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jekk ikun xieraq u jekk jintlaħqu l-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 (b) u (c), sakemm jintlaħqu dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) jekk, meta jsiru t-testijiet ta' kampjuni fil-PDM ikun hemm riskju kbir li l-ikel jiġi kkontaminat jew li l-prodott ikun imħassar b'mod inaċċettabbli minħabba li l-prodott jitħassar malajr jew minħabba li l-pakketti jkunu ta' ċerta kwalità;

▼B

(b) isiru arranġamenti xierqa mill-awtoritajiet kompetenti fil-PDM u l-awtoritajiet kompetenti li jagħmlu l-kontrolli fiżiċi biex jaċċertaw li:

(i) il-konsenja ma tistax tiġi mbagħbsa bl-ebda mod waqt il-kontrolli kollha;

(ii) jiġu sodisfatti r-rekwiżiti kollha ta' rappurtar stipulati fl-Artikolu 15.

Artikolu 10

Ir-Rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera

Ladarba, fejn hu meħtieġ li jsiru l-kontrolli, dawn ikunu saru kollha b'konformità mal-Artikolu 8(1) u r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi jkunu magħrufa u jkunu pożittivi, ir-rilaxx tal-konsenja għaċ-ċirkolazzjoni libera jkun suġġett għall-preżentazzjoni ta' dokument komuni tad-dħul jew l-ekwivalent tiegħu elettroniku, minn għand l-operatur tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jew mir-rappreżentant tiegħu, lill-awtoritajiet tad-dwana, mimli, kif meħtieġ, mill-awtorità kompetenti.

Artikolu 11

L-Obbligi tal-operaturi tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel

F'każi fejn il-karatteristiċi speċjali tal-konsenja jitolbu din il-ħtieġa, l-operatur tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jew rappreżentant tiegħu, għandu jpoġġi għad-dispożizzjoni tal-awtorità kompetenti:

(a) ir-riżorsi umani u l-loġistika biex il-konsenja tinħatt biex ikunu jistgħu jsiru l-kontrolli uffiċjali;

(b) it-tagħmir xieraq għat-teħid tal-kampjuni għall-analiżi fejn jirrigwarda t-trasport speċjali u/jew formoli tal-ippakkjar speċifiċi, meta dan it-teħid ta' kampjuni ma jkunx jista' jsir b'mod ġenerali bit-tagħmir standardizzat.

Artikolu 12

It-taqsim tal-konsenji

Il-konsenji m' għandhomx jinqasmu qabel ma jkunu saru l-kontrolli uffiċjali fuq livell ogħla, u jkun imtela d-dokument komuni tad-dħul mill-awtorità kompetenti kif stipulat fl-Artikolu 8.

Fil-każ li wara dan il-konsenja tinqasam, kopja awtentika tad-dokument komuni tad-dħul trid tintbaghat ma' kull parti tal-konsenja sakemm dawn jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera.

Artikolu 13

Nuqqas ta' konformità

Jekk il-kontrolli uffiċjali jistabbilixxu li hemm nuqqas ta' konformità, l-uffiċjal risponsabbli tal-awtorità kompetenti għandu jimla l-Parti III tad-dokument komuni tad-dħul u għandha tittieħed azzjoni skont l-Artikoli 19, 20 u 21 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

▼B

Artikolu 14

Miżati

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-ġbir tal-miżati li jirriżultaw minħabba l-livell ogħla ta' kontrolli uffiċjali stipulat f'dan ir-Regolament skont l-Artikolu 27(4) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, u l-kriterji stipulati fl-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

2. Il-miżati msemmijin fil-paragrafu 1 iridu jitħallsu mill-operaturi tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel li huma risponsabbli għall-konsenja, jew mir-rappreżentanti tagħhom.

Artikolu 15

Rapporti lill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jippreżentaw rapport dwar il-konsenji lill-Kummissjoni bi skop li ssir evalwazzjoni kontinwa tal-għalf u tal-ikel ta' oriġini mhux mill-annimali elenkati fl-Anness I.

Dan ir-rapport għandu jitressaq kull tliet xhur sal-aħħar tax-xaħar ta' wara t-tliet xhur li jkunu għaddew.

2. Ir-rapport għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja:

(a) id-dettalji ta' kull konsenja, li jinkludu:

(i) id-daqs fir-rigward tal-piż nett tal-konsenja;

(ii) isem il-pajjiż tal-oriġini ta' kull konsenja;

(b) in-numru ta' konsenji li minnhom ittieħdu l-kampjuni għall-analiżi;

(c) ir-riżultati tal-kontrolli kif stipulat fl-Artikolu 8(1);

3. Il-Kummissjoni għandha tiġbor ir-rapporti li tirċievi skont il-paragrafu 2 u tpoġġihom għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri.

Artikolu 16

Emenda għad-Deċiżjoni 2006/504/KE

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/504/KE hija emendata skont dan li ġej:

(1) fl-Artikolu 1, is-subparagrafi (a) (iii), (iv) u (v) għandhom jitħassru,

(2) fl-Artikolu 5, l-paragrafu 2 (a) għandu jinbidel b'dan li ġej:

"(a) kull konsenja ta' ħwejjeġ tal-ikel mill-Brażil",

(3) fl-Artikolu 7, il-paragrafu 3 huwa mħassar.

Artikolu 17

Revoka tad-Deċiżjoni 2005/402/KE

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/402/KE hija rrevokata.

▼B

Artikolu 18

Applikabilità

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-25 ta' Jannar 2010.

▼M1

Artikolu 19

Miżuri tranżitorji

1. Għal perjodu ta' ħames snin mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, jekk punt tad-dħul magħżul ma jkunx mgħammar bil-faċilitajiet meħtieġa biex isiru l-kontrolli fiżiċi u tal-identità, kif stipulat fl-Artikolu 8(1)(b), dawn il-kontrolli jistgħu jsiru f'punt ta' kontroll ieħor fl-istess Stat Membru, li jkun awtorizzat għal dan il-għan mill-awtorità kompetenti, qabel ma l-merkanzija tiġi ddikjarata għar-rilaxx fiċ-ċirkolazzjoni libera, sakemm dan il-punt ta' kontroll jissodisfa r-rekwiżiti minimi stipulati fl-Artikolu 4.

2. L-Istati Membri għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, permezz ta' pubblikazzjoni elettronika fuq il-websajt tagħhom, lista tal-punti ta' kontroll awtorizzati skont il-paragrafu 1.

▼B

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼M9

ANNESS I

Għalf u ikel li mhux ġejjin mill-annimali suġġetti għal livell miżjud ta' kontrolli uffiċjali fil-punt tad-dħul magħżul

Għalf u ikel (użu previst)	Kodiċi NM [1]	Pajjiż tal-oriġini	Perikli	Frekwenza tal-kontrolli fiżiċi u tal-identità (%)
Ġellewż (bil-qoxra jew imfesdaq) *(Għalf u Ikel)*	0802 21 00; 0802 22 00	l-Azerbajġan (AZ)	Aflatossini	10
— Groundnuts (karawett), bil-qoxra — Groundnuts (karawett), imfesdqin — Butir tal-karawett — Groundnuts (karawett), ippreparati jew ippreservati b'mod ieħor *(Għalf u ikel)*	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98	il-Brażil (BR)	Aflatossini	10
Taljarini (noodles) imnixxfin *(Ikel)*	ex 1902	iċ-Ċina (CN)	Aluminju	10
Pomelos *(Ikel- frisk)*	ex 0805 40 00	iċ-Ċina (CN)	Residwi tal-pestiċidi analizzati permezz ta' metodi b'ħafna residwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew permezz ta' metodi b'residwu wieħed ([11])	20
Te, sew jekk bit-togħma u sew jekk le *(Ikel)*	0902	iċ-Ċina (CN)	Residwi tal-pestiċidi analizzati permezz ta' metodi b'ħafna residwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew permezz ta' metodi b'residwu wieħed ([10])	10
— Fażola twila jarda *(Vigna unguiculata spp. sesquipedalis)* — Bettieħa morra *(Momordica charantia)* — Bżar (ħelu u ieħor) (*Capsicum* spp.) — Brunġiel *(Ikel – ħaxix frisk, imkessaħ jew iffriżat)*	— ex 0708 20 00e-x 0710 22 00 — ex 0709 99 90; ex 0710 80 95 — 0709 60 10; ex 0709 60 99; 0710 80 51; ex 0710 80 59 — 0709 30 00; ex 0710 80 95	ir-Repubblika Dominikana (DO)	Residwi ta' pestiċidi analizzati b'metodi li jużaw residwi multipli bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi li jużaw residwu wieħed ([3])	20

▼M9

Għalf u ikel (użu previst)	Kodiċi NM (1)	Pajjiż tal-oriġini	Perikli	Frekwenza tal-kontrolli fiżiċi u tal-identità (%)
— Larinġ (frisk jew imqadded) — Ħawħ (minbarra n-nuċiprisk) — Rummien — Frawli *(Ikel – frott u ħaxix frisk)*	— 0805 10 20; 0805 10 80 — 0809 30 90 — ex 0810 90 75 — 0810 10 00	l-Eġittu (EG)	Residwi ta' pestiċidi analizzati b'metodi li jużaw residwi multipli bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi li jużaw residwu wieħed (7)	10
Bżar (ħelu u ieħor) (*Capsicum* spp.) *(Ikel - frisk, imkessaħ jew friżat)*	0709 60 10; ex 0709 60 99; 0710 80 51; ex 0710 80 59	l-Eġittu (EG)	Residwi ta' pestiċidi analizzati b'metodi li jużaw residwi multipli bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi li jużaw residwu wieħed (12)	10
— Groundnuts (karawett), bil-qoxra — Groundnuts (karawett), imfesdqin — Butir tal-karawett *(Għalf u Ikel)*	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10	il-Gana (GH)	Aflatossini	50
Weraq tal-kari *(Bergera/ Murraya koenigii)* *(Ikel- ħxejjex aromatiċi friski)*	ex 1211 90 85	l-Indja (IN)	Residwi ta' pestiċidi analizzati b'metodi li jużaw residwi multipli bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi li jużaw residwu wieħed (5)	50
— *Capsicum annuum*, sħiħ — *Capsicum annuum*, imfarrak jew miṫun — Frott imqadded tal-ġenus *Capsicum* jew tal-ġenus *Pimenta*, sħiħ, minbarra l-bżar ħelu *(Capsicum annuum)* — Kari (prodotti biċ-ċilì) — Noċemuskata *(Myristica fragrans)* — Mace *(Myristica fragrans)* — Ġinġer *(Zingiber officinale)*	— 0904 21 10 — ex 0904 22 00 — 0904 21 90 — 0910 91 05 — 0908 11 00, 0908 12 00 — 0908 21 00, 0908 22 00 — 0910 11 00, 0910 12 00	l-Indja (IN)	Aflatossini	20

▼M9

Għalf u ikel (użu previst)	Kodiċi NM (1)	Pajjiż tal-oriġini	Perikli	Frekwenza tal-kontrolli fiżiċi u tal-identità (%)
— *Curcuma longa* (turmeric) *(Ikel – ħwawar imnixxfin)*	— 0910 30 00			
— Groundnuts (karawett), bil-qoxra — Groundnuts (karawett), imfesdqin — Butir tal-karawett — Groundnuts (karawett), ippreparati jew ippreservati b'mod ieħor *(Għalf u ikel)*	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98	l-Indja (IN)	Aflatossini	20
Addittivi tal-ikel u taħlitiet lesti *(Ikel)*	ex 2309; 2917 19 90; ex 2817 00 00; ex 2820 90 10; ex 2820 90 90; ex 2821 10 00; ex 2825 50 00; ex 2833 21 00; ex 2833 25 00; ex 2833 29 20; ex 2833 29 80; ex 2835; ex 2836; ex 2839; 2936	l-Indja (IN)	Kadmju u ċomb	10
Okra *(Ikel- frisk)*	ex 0709 99 90	l-Indja (IN)	Residwi ta' pestiċidi analizzati b'metodi li jużaw residwi multipli bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi li jużaw residwu wieħed (2)	50
Noċemuskata *(Myristica fragrans)* Mace *(Myristica fragrans)* *(Ikel – ħwawar imnixxfin)*	— 0908 11 00, 0908 12 00 — 0908 21 00, 0908 22 00	l-Indoneżja (ID)	Aflatossini	20
Żerriegħa tad-dulliegħ *(egusi, Citrullus lanatus)* u prodotti minnha *(Ikel)*	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	in-Niġerja (NG)	Aflatossini	50
— *Capsicum annuum*, sħiħ — *Capsicum annuum*, imfarrak jew miṫun	— 0904 21 10 — ex 0904 22 00	il-Perù (PE)	Aflatossini u Okratossina A	10

▼M9

Għalf u ikel (użu previst)	Kodiċi NM (1)	Pajjiż tal-oriġini	Perikli	Frekwenza tal-kontrolli fiżiċi u tal-identità (%)
— Frott imqadded tal-ġenus *Capsicum* jew tal-ġenus *Pimenta*, sħiħ, minbarra l-bżar ħelu *(Capsicum annuum)* *(Ikel – ħwawar imnixxfin)*	— 0904 21 90			
Bżar (minbarra dak ħelu) (*Capsicum* spp.) *(Ikel- frisk)*	ex 0709 60 99	it-Tajlandja (TH)	Residwi ta' pestiċidi analizzati b'metodi li jużaw residwi multipli bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi li jużaw residwu wieħed (9)	10
— Weraq tal-kosbor — Ħabaq (sagru, ħelu) — Nagħniegħ *(Ikel – ħwawar friski)*	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 85 — ex 1211 90 85	it-Tajlandja (TH)	Salmonella (6)	10
— Weraq tal-kosbor — Ħabaq (sagru, ħelu) *(Ikel- ħxejjex aromatiċi friski)*	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 85	it-Tajlandja (TH)	Residwi ta' pestiċidi analizzati b'metodi li jużaw residwi multipli bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi li jużaw residwu wieħed (4)	20
— Fażola twila jarda (*Vigna unguiculata*) spp. *sesquipedalis* — Brunġiel — Ħaxix tal-ġenus Brassica *(Ikel – ħaxix frisk, imkessaħ jew friżat)*	— ex 0708 20 00 ex 0710 22 00 — 0709 30 00; ex 0710 80 95 — 0704; ex 0710 80 95	it-Tajlandja (TH)	Residwi ta' pestiċidi analizzati b'metodi li jużaw residwi multipli bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi li jużaw residwu wieħed (4)	50
— Bżar ħelu *(Capsicum annuum)* — Tadam *(Ikel – ħaxix frisk, imkessaħ jew iffriżat)*	— 0709 60 10; 0710 80 51 — 0702 00 00; 0710 80 70	it-Turkija (TR)	Residwi ta' pestiċidi analizzati b'metodi li jużaw residwi multipli bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi li jużaw residwu wieħed (8)	10
Għeneb imnixxef (frott tad-dwieli) *(Ikel)*	0806 20	l-Użbekistan (UZ)	Okratossina A	50
— Groundnuts (karawett), bil-qoxra	— 1202 41 00	l-Afrika t'Isfel (ZA)	Aflatossini	10

▼M9

Għalf u ikel (użu previst)	Kodiċi NM (1)	Pajjiż tal-oriġini	Perikli	Frekwenza tal-kontrolli fiżiċi u tal-identità (%)
— Groundnuts (karawett), imfesdqin	— 1202 42 00			
— Butir tal-karawett	— 2008 11 10			
— Groundnuts (karawett), ippreparati jew ippreservati b'mod ieħor	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98			
(Għalf u ikel)				

(1) Fejn meħtieġ li jiġu eżaminati biss ċerti prodotti taħt kwalunkwe kodiċi NM u ma teżistix sottodiviżjoni speċifika bħala parti minn dik il-kodiċi fin-nomenklatura tal-prodotti, il-kodiċi NM għandha l-indikazzjoni "ex" (pereżempju, ex 1006 30: ir-ross Basmati għall-konsum dirett mill-bniedem biss huwa inkluż).

(2) B'mod partikolari r-residwi ta': l-Aċefat, il-Metamidofos, it-Triażofos, l-Endosulfan, il-Monokrotofos, il-Metomil, it-Tiodikarb, id-Diafentjuron, it-Tiametossam, il-Fipronil, l-Ossamil, l-Aċetamiprid, l-Indossakarb, il-Mandipropammid.

(3) B'mod partikolari r-residwi ta': l-Amitraz, l-Aċefat, l-Aldikarb, il-Benomil, il-Karbendażim, il-Klorfenapir, il-Klorpirifos, is-CS2 (Ditjokarbamati), id-Diafentjuron, id-Diażinon, id-Diklorvos, id-Dikofol, id-Dimetoat, l-Endosulfan, il-Fenamidon, l-Imidakloprid, il-Malatjon, il-Metamidofos, il-Metjokarb, il-Metomil, il-Monokrotofos, l-Ometoat, l-Ossamil, il-Profenofos, il-Propikonażol, it-Tiabendażol, it-Tiakloprid.

(4) B'mod partikolari r-residwi ta': l-Aċefat, il-Karbaril, il-Karbendażim, il-Karbofuran, il-Klorpirifos, il-Klorpirifosmetil, id-Dimetoat, l-Etjon, il-Malatjon, il-Metalassil, il-Metamidofos, il-Metomil, il-Monokrotofos, l-Ometoat, il-Profenofos, il-Protjofos, il-Kwinalfos, it-Triadimefon, it-Triażofos, id-Dikrotofos, l-EPN, it-Triforin.

(5) B'mod partikolari r-residwi ta': it-Triażofos, l-Ossidemetonmetil, il-Klorpirifos, l-Aċetamiprid, it-Tiametossam, il-Klotianidin, il-Metamidofos, l-Aċefat, il-Proparġit, il-Monokrotofos.

(6) Il-metodu ta' referenza EN/ISO 6579 jew metodu validu meta mqabbel miegħu, kif imsemmi fl-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 (ĠU L 338, 22.12.2005, p. 1).

(7) B'mod partikolari r-residwi ta': il-Karbendażim, iċ-Ċiflutrin, iċ-Ċiprodinil, id-Diażinon, id-Dimetoat, l-Etjon, il-Fenitrotjon, il-Fenpropatrin, il-Fludiossonil, l-Eżaflumuron, il-Lambdaċialotrin, il-Metjokarb, il-Metomil, l-Ometoat, l-Ossamil, il-Fentoat, it-Tijofanatmetil.

(8) B'mod partikolari r-residwi ta': il-Metomil, l-Ossamil, il-Karbendażim, il-Klofenteżin, id-Diafentjuron, id-Dimetoat, il-Formetanat, il-Malatjon, il-Proċimidon, it-Tetradifon, it-Tijofanatmetil.

(9) B'mod partikolari r-residwi ta': il-Karbofuran, il-Metomil, l-Ometoat, id-Dimetoat, it-Triażofos, il-Malatjon, il-Profenofos, il-Protjofos, l-Etjon, il-Karbendażim, it-Triforina, il-Proċimidon, il-Formetanat.

(10) B'mod partikolari r-residwi ta': il-Buprofeżin; l-Imidakloprid; il-Fenvalerat u l-Esfenvalerat (Ir-riżultat tal-iżomeri RS u SR); il-Profenofos; it-Trifluralin; it-Triażofos; it-Triadimefon u t-Triadimenol (ir-riżultat tat-triadimefon u t-triadimenol), iċ-Ċipermetrin (iċ-ċipermetrin inklużi taħlitiet oħrajn ta' iżomeri kostitwent (it-total tal-iżomeri)).

(11) B'mod partikolari r-residwi ta': it-Triażofos, it-Triadimefon u t-Triadimenol (ir-riżultat tat-triadimefon u t-triadimenol), il-Paratijonmetil, il-Fentoat, il-Metidatijon.

(12) B'mod partikolari r-residwi ta': il-Karbofuran (it-total), il-Klorpirifos, iċ-Ċipermetrin (it-total), iċ-Ċiprokonażol, id-Dikofol (it-total), id-Difenokonażol, id-Dinotefuran, l-Etjon, il-Flusilażol, il-Folpet, il-Prokloraż, il-Profenofos, il-Propikonażol, it-Tiofanatmetil u t-Triforin.

▼B

ANNESS II

DOKUMENT KOMUNI TAD-DHUL (DKD)

KOMUNITA' EWROPEA **Dokument Komuni tad-Dħul (DKD)**

L-Ewwel Parti Id-dettalji tal-konsenja ppreżentata

I.1. Konsenjatur
Isem
Indirizz
Pajjiż + Kodici ISO

I.2. Numru ta' referenza DKD

PDM

Numru tal-Unità tal-PDM

I.3. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Pajjiż + Kodici ISO

I.4. Persuna responsabbli għall-konsenja
Isem
Indirizz

I.5. Pajjiż ta' origini + Kodici ISO

I.6 Ir-Regjun ta' Origini + Kodici ISO

I.7. Importatur
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Pajjiż + Kodici ISO

I.8. Destinazzjoni:
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Pajjiż + Kodici ISO

I.9. Data tal-wasla fil-PDM (stima)
Data

I.10. Dokumenti:
Numru
Data ta' hrug

I.11. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.12. Deskrizzjoni tal-prodott

I.13. Kodiċi tal-Merkanzija (kodiċi SA)

I.14. Piż gross/piż nett

I.15. Numru ta' pakketti

I.16. Temperatura
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.17. Tip tal-pakketti

I.18. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐ Aktar ipproċessar ☐ Għalf ☐

I.19. Numru tas-Sigill u n-Numru tal-Kontejner

I.20. Għat-trasferiment lejn ☐
Punt tal-KontrollNumru tal-Unità tal-Punt tal-Kontroll

I.21.

I.22. Għall-Importazzjoni ☐

I.23.

I.24. Mezz tat-trasport lejn il-Punt tal-Kontroll
Vagun ☐ Numru tar-Registrazzjoni
Ajruplan ☐ Numru tat-Titjira
Vaxxel ☐ Isem
Vejikolu tat-triq ☐ Numru tal-Pjanċa

I.25. Dikjarazzjoni

Jiena, hawn taħt sottoskritt, li jien il-persuna risponsabbli mill-konsenja deskritta hawn fuq, niċċertifika li fl-aħjar għarfien u twemmin tiegħi d-dikjarazzjonijiet magħmulin fil-Parti I ta' dan id-dokument huma l-verità sħiħa u jien naċċetta li nikkonforma mar-rekwiżiti legali tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, li jinkludu li nħallas tal-kontrolli uffiċjali u l-miżuri uffiċjali li jistgħu jirriżulaw fkaż ta' nuqqas ta' konformità mal-liġi dwar l-għalf u l-ikel.

Post u data tad-Dikjarazzjoni

Isem tal-firmatarju

Firma

▼B

KOMUNITA' EWROPEA **Dokument Komuni tad-Dħul (DKD)**

Parti II: deċiżjoni dwar il-konsenja

II.1. Numru ta' Referenza tad-DKD:	II.2. Referenza tad-Dokument tad-Dwana:
II.3. Verifiki tad-Dokumenti: Sodisfacenti ☐ mhux sodisfacenti ☐	II.4. . Konsenja magħżula għall-kontrolli fiżiċi Iva ☐ Le ☐
II.5. AĊĊETTABBLI għat-trasferiment ☐ Punt tal-Kontroll Numru tal-Unità tal-Punt tal-Kontroll	
II.6. MHUX AMMISSIBLI ☐ 1. Re-esportazzjoni lejn il-Pajjiż ta' Origini ☐ 2. Qerda ☐ 3. Trasformazzjoni ☐ 4. Użu għal skop ieħor ☐	II.7. Dettalji tad-Destinazzjonijiet Ikkontrollati (II.6) Numru tal-Approvazzjoni (fejn meħtieġ): Indirizz Kodici Postali
II.8. Identifikazzjoni sħiħa tal-PDM u t-timbru uffiċjali ☐ PDM Timbru: Numru tal-Unità tal-PDM	II.9. Spettur Uffiċjali Jiena, hawn taħt sottoskritt spettur uffiċjali tal-PDM, niċċertifika li saru l-kontrolli fuq il-konsenja skont ir-rekwiżiti tal-Komunità.
II.10.	II.11. Verifiki ta' l-Identita: Iva ☐ Le ☐ Sodisfacenti ☐ mhux sodisfacenti ☐
II.12. Ezami Fiziku: Sodisfacenti ☐ mhux sodisfacenti ☐	II.13. Testijiet tal-Laboratorju: Iva ☐ Le ☐ Sodisfacenti ☐ mhux sodisfacenti ☐
II.14. AĊĊETTABBLI għar-rilaxx fiċ-ċirkolazzjoni libera ☐ Konsum uman ☐ Aktar ipproċessar ☐ Għalf ☐ Ohrajn ☐	II.15.
II.16. MHUX AĊĊETTABBLI ☐ 1. Re-esportazzjoni lejn il-Pajjiż ta' Origini ☐ 2. Qerda ☐ 3. Trasformazzjoni ☐ 4. Użu għal skop ieħor ☐	II.17. Raguni ta' rifjut 1. Assenza/Ċertifikat tal-invalidità (fejn japplika) ☐ 2. ID: Nuqqas ta' qbil mad-dokumenti ☐ 3. Nuqqas ta' ndafa fiżika ☐ 4. Kontaminazzjoni kimika ☐ 5. Kontaminazzjoni mikrobijoloġika ☐ 6. Oħrajn ☐
II.18. Dettalji tad-Destinazzjonijiet Ikkontrollati (II.16) Numru tal-Approvazzjoni (fejn meħtieġ): Indirizz Kodici Postali	
II.19. Sigill mill-ġdid tal-Kunsenja Numru ġdid tas-Sigill:	
II.20. Identifikazzjoni sħiħa tal-PDM/Punt tal-Kontroll u t-timbru uffiċjali Timbru:	II.21. Spettur Uffiċjali Jiena, hawn taħt sottoskritt spettur uffiċjali tal-PDM/Punt tal-Kontroll, niċċertifika li saru l-kontrolli fuq il-konsenja skont ir-rekwiżiti tal-Komunità. Isem (b'ittri gbar): Data Firma:

Parti III: Kontroll

III.1. Dettalji dwar l-ispedizzjoni mill-ġdid: Mezz ta' Trasport Numru: Vagun ☐ Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Pajjiż destinatarju: + Kodici ISO Data
III.2. Segwitu L-Unità tal-Awtorità Kompetenti ☐ Wasla tal-konsenja Iva ☐ Le ☐ Korrispondenza tal-konsenja Iva ☐ Le ☐
III.3. Spettur Uffiċjali Isem (b'ittri gbar): Nru tal-Unità Indirizz Firma: Data Timbru:

▼M1

Noti biex iservu ta' gwida għad-DKD

Ġenerali:	Imla d-dokument komuni tad-dħul b'ittri kbar. In-noti jidhru ħdejn in-numru tal-kaxxa rilevanti.
Parti I	**Din il-Parti trid timtela mill-operatur kummerċjali tal-għalf u tal-ikel jew mir-rappreżentant tiegħu, sakemm ma jkunx indikat mod ieħor**.
Kaxxa I.1.	Il-konsenjatur: l-isem u l-indirizz sħiħ tal-persuna naturali jew ġuridika (operatur kummerċjali tal-għalf u tal-ikel) li qed jibgħat il-konsenja. Huwa rakkomandat li jingħata tagħrif dwar in-numri tat-telefown u tal-faks jew l-indirizz elettroniku.
Kaxxa I.2.	Din il-kaxxa trid timtela mill-awtorità kompetenti tal-punt tad-dħul magħżul (PDM).
Kaxxa I.3.	Id-destinatarju: l-isem u l-indirizz sħiħ tal-persuna naturali jew ġuridika (operatur kummerċjali tal-għalf u tal-ikel) li l-konsenja hija indirizzata lilha. Huwa rakkomandat li jingħata tagħrif dwar in-numri tat-telefown u tal-faks jew indirizz elettroniku.
Kaxxa I.4.	Il-persuna responsabbli għall-konsenja: il-persuna (l-operatur kummerċjali tal-għalf u tal-ikel jew ir-rappreżentant tiegħu jew il-persuna li tagħmel id-dikjarazzjoni f'ismu) li tkun inkarigata mill-konsenja meta din tiġi ppreżentata fil-PDM u li tagħmel id-dikjarazzjonijiet neċessarji lill-awtorità kompetenti fil-PDM f'isem l-importatur. Daħħal l-isem u l-indirizz sħiħ. Huwa rrakkomandat li jingħata tagħrif dwar in-numri tat-telefown u tal-faks jew indirizz elettroniku.
Kaxxa I.5.	Il-pajjiż tal-oriġini: dan jirreferi għall-pajjiż terz minn fejn oriġina l-prodott, tkabbar, inħasad jew ġie prodott.
Kaxxa I.6.	Il-pajjiż minn fejn intbagħtet il-konsenja: dan jirreferi għall-pajjiż terz minn fejn ġiet mgħobbija l-konsenja fuq il-mezz tat-trasport għall-aħħar parti tal-vjaġġ lejn l-Unjoni.
Kaxxa I.7.	L-importatur: l-isem u l-indirizz sħiħ. Huwa rrakkomandat li jingħata tagħrif dwar in-numri tat-telefown u tal-faks jew indirizz elettroniku.
Kaxxa I.8.	Id-destinazzjoni: indirizz tal-konsenja fl-Unjoni. Huwa rrakkomandat li jingħata tagħrif dwar in-numri tat-telefown u tal-faks jew indirizz elettroniku.
Kaxxa I.9.	Wasla fil-PDM: daħħal id-data ta' meta hu mistenni li tasal il-konsenja fil-PDM.
Kaxxa I.10.	Id-dokumenti: daħħal id-data ta' meta nħarġu d-dokumenti u n-numru ta' dokumenti uffiċjali li ntbagħtu mal-konsenja, skont il-każ.
Kaxxa I.11.	Agħti d-dettalji kollha tal-mezz tat-trasport għall-wasla tal-konsenja: għall-mezzi tat-trasport bl-ajru, agħti n-numru tat-titjira; għall-bastimenti, l-isem tal-vapur; għall-vetturi tat-triq, in-numru tar-reġistrazzjoni, u, jekk ikun il-każ, in-numru tat-trejler; għall-ferroviji, l-identità tal-ferrovija u n-numru tal-vagun. Referenzi dokumentali: in-numru tal-polza tal-ajru, il-polza tat-tagħbija jew in-numru kummerċjali tal-ferrovija jew tal-vettura tat-triq.
Kaxxa I.12.	Deskrizzjoni tal-prodott: agħti deskrizzjoni dettaljata tal-prodott (inkluż għall-għalf, it-tip ta' għalf).
Kaxxa I.13.	Kodiċi tal-Merkanzija jew il-kodiċi SA tas-Sistema Armonizzata tal-Organizzazzjoni Dinjija tad-Dwana.

▼M1

Kaxxa I.14.	Piż gross: il-piż totali f'kg. Dan huwa ddefinit bħala l-massa globali tal-prodotti u tal-kontenituri immedjati u l-imballaġġ kollu tagħhom, imma mingħajr il-kontenituri għat-trasport u tagħmir ieħor tat-trasport. Piż nett: il-piż tal-prodott innifsu f'kg, mingħajr l-imballaġġ. Dan huwa ddefinit bħala l-massa tal-prodotti nfushom mingħajr kontenituri immedjati jew kwalunkwe imballaġġ.
Kaxxa I.15.	In-numru ta' pakketti.
Kaxxa I.16.	It-temperatura: immarka l-kaxxa li turi t-temperatura adegwata tat-trasport/tal-ħażna.
Kaxxa I.17.	Tip ta' pakketti: identifika t-tip ta' imballaġġ tal-prodotti.
Kaxxa I.18.	Prodott maħsub għal: immarka l-kaxxa rilevanti skont jekk il-prodott huwiex maħsub għall-konsum mill-bniedem mingħajr ma jiġi kklassifikat jew ikun ittrattat b'xi mod fiżiku ieħor minn qabel (f'dan il-każ immarka "konsum uman"), jew jekk huwiex maħsub għall-konsum mill-bniedem wara trattament bħal dan (f'dan il-każ immarka "aktar ipproċessar"), jew jekk huwiex maħsub għal użu bħala għalf (f'dan il-każ immarka "għalf").
Kaxxa I.19.	Niżżel in-numri kollha ta' identifikazzjoni tas-siġilli u tal-kontejners fejn meħtieġ.
Kaxxa I.20.	Trasferiment lejn punt ta' kontroll: Matul il-perjodu tranżitorju stipulat fl-Artikolu 19(1), il-PDM għandu jimmarka din il-kaxxa biex jippermetti li l-konsenja tkun ittrasportata lejn punt ta' kontroll ieħor.
Kaxxa I.21.	Mhux applikabbli.
Kaxxa I.22.	Għall-importazzjoni: din il-kaxxa għandha tiġi mmarkata jekk il-konsenja hija maħsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni (Artikolu 8).
Kaxxa I.23.	Mhux applikabbli.
Kaxxa I.24.	Immarka l-mezz ta' trasport adegwat.
Parti II	**Din il-Parti trid timtela mill-awtorità kompetenti**.
Kaxxa II.1.	Uża l-istess numru ta' referenza li jidher fil-Kaxxa I.2.
Kaxxa II.2.	Għall-użu tas-servizzi tad-dwana, jekk ikun meħtieġ.
Kaxxa II.3.	Verifikal tad-dokumenti: trid timtela għall-konsenji kollha.
Kaxxa II.4.	L-awtorità kompetenti tal-PDM għandha tindika jekk il-konsenja ntgħażlitx għall-kontrolli fiżiċi, li matul il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1) jistgħu jsiru f'punt ta' kontroll differenti.
Kaxxa II.5.	L-awtorità kompetenti tal-PDM għandha tindika, matul il-perjodu tranżitorju stipulat fl-Artikolu 19(1), wara verifika sodisfaċenti tad-dokumenti, lejn liema punt ta' kontroll tista' tiġi ttrasportata l-konsenja sabiex isiru l-kontrolli fiżiċi u tal-identità.
Kaxxa II.6.	Indika biċ-ċar l-azzjoni li trid tittieħed f'każ fejn il-konsenja tkun irrifjutata minħabba riżultat mhux sodisfaċenti tal-verifiki tad-dokumenti. L-indirizz tal-istabbiliment ta' destinazzjoni fil-każ ta' "Dispaċċ mill-ġdid", "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor" irid jiddaħħal fil-Kaxxa II.7.

▼M1

Kaxxa II.7.	Agħti kif xieraq in-numru tal-approvazzjoni u l-indirizz (jew isem il-vapur u l-port) għad-destinazzjonijiet kollha fejn hemm bżonn ta' aktar kontrolli tal-konsenja pereżempju għall-Kaxxa II.6, "Dispaċċ mill-ġdid", "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor".
Kaxxa II.8.	Agħmel it-timbru uffiċjali tal-awtorità kompetenti tal-PDM hawnhekk.
Kaxxa II.9.	Firma tal-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti tal-PDM.
Kaxxa II.10.	Mhux applikabbli.
Kaxxa II.11.	L-awtorità kompetenti tal-PDM jew, waqt il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll, għandu jindika r-riżultati tal-kontrolli tal-identità hawnhekk.
Kaxxa II.12.	L-awtorità kompetenti tal-PDM jew, waqt il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll, għandu jindika r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi hawnhekk.
Kaxxa II.13.	L-awtorità kompetenti tal-PDM jew, waqt il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll, għandu jindika r-riżultati tat-test tal-laboratorju hawnhekk. Imla f'din il-kaxxa l-kategorija tas-sustanza jew tal-patoġenu li għalih sar it-test tal-laboratorju.
Kaxxa II.14.	Din il-kaxxa trid tintuża għall-konsenji kollha li jridu jiġu rilaxxati fiċ-ċirkolazzjoni libera fi ħdan l-Unjoni.
Kaxxa II.15.	Mhux applikabbli.
Kaxxa II.16.	Indika biċ-ċar l-azzjoni li trid tittieħed f'każ fejn il-konsenja tkun irrifjutata minħabba riżultat mhux sodisfaċenti tal-kontrolli fiżiċi jew tal-identità. L-indirizz tal-istabbiliment ta' destinazzjoni fil-każ ta' "Dispaċċ mill-ġdid", "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor" irid jiddaħħal fil-Kaxxa II.18.
Kaxxa II.17.	Ir-raġuni għar-rifjut: uża, kif xieraq, biex iżżid l-informazzjoni rilevanti. Immarka l-kaxxa xierqa.
Kaxxa II.18.	Agħti, kif xieraq, in-numru tal-approvazzjoni u l-indirizz (jew isem il-vapur u l-port) għad-destinazzjonijiet kollha fejn hemm bżonn ta' aktar kontrolli tal-konsenja, pereżempju, għall-Kaxxa II.16, "Dispaċċ mill-ġdid", "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor".
Kaxxa II.19.	Imla din il-kaxxa meta jkun inkiser is-siġill oriġinali mqiegħed fuq konsenja mal-ftuħ tal-kontejner. Trid tinżamm lista konsolidata tas-siġilli kollha li ntużaw għal dan l-iskop.
Kaxxa II.20.	Agħmel it-timbru uffiċjali tal-awtorità kompetenti tal-PDM hawnhekk jew, waqt il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), tal-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll.
Kaxxa II.21.	Il-firma tal-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti tal-PDM jew, waqt il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), tal-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll.

▼**M1**

Parti III	**Din il-Parti trid timtela mill-awtorità kompetenti**.
Kaxxa III.1.	Dettalji dwar dispaċċ mill-ġdid: l-awtorità kompetenti tal-PDM jew, waqt il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll, għandha tindika l-mezz tat-trasport li ntuża, id-dettalji tal-identifikazzjoni tagħha, il-pajjiż ta' destinazzjoni u d-data tad-dispaċċ mill-ġdid malli jsiru magħrufa.
Kaxxa III.2.	Is-segwitu: indika l-Unità tal-Awtorità Kompetenti Lokali responsabbli, kif xieraq, għas-sorveljanza f'każ ta' "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor" tal-konsenja. Dik l-awtorità għandha tirrapporta r-riżultat tal-wasla tal-konsenja u l-korrispondenza tal-konsenja f'din il-kaxxa.
Kaxxa III.3.	Il-firma tal-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti tal-PDM jew, matul il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), l-uffiċjal responsabbli għall-punt tal-kontroll, f'każ ta' "Dispaċċ mill-ġdid". Firma tal-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti lokali f'każ ta' "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor".